Лахтинская городская библиотека

# Путеводитель:

# просто и понятно о библиотеке

Lastu-kirjastot

# Добро пожаловать в библиотеку!

Библиотека - это оазис разнообразных услуг для учебы и досуга.

В библиотеке вы можете:

- читать периодику и книги
- слушать музыку
- играть
- учиться или работать
- проводить досуг одному или с друзьями
- заниматься творчеством

Библиотека оснащена компьютерами, здесь бесплатно действует беспроводной интернет (Wi-Fi)
Вы можете пользоваться этими ресурсами так:

- распечатывать, копировать и сканировать документы
- заниматься поиском информации и заполнять бланки различных заявлений

В библиотеке вы можете брать на дом:

- периодику и книги
- игры и кинофильмы
- звукозаписи, ноты, музыкальные инструменты
- спортивный инвентарь и географические карты
- сезонные сертификаты на спортивные и художественные мероприятия
-

Абонирование бесплатно. Все перечисленные материалы составляют **aineisto**.

В библиотеке можно участвовать в различных мероприятиях для детей и взрослых. Информацию о них можно найти в проспектах библиотеки и на ее сайте **lastu.finna.fi**

Узнайте подробнее от библиотекарей.

Фото: В библиотеке - книги для всех возрастов
См. фото: книги для диплома читетеля учеников 1–6 классов в библиотеке Лауне

Библиотечная карточка

Лицевая сторона карточки клиента

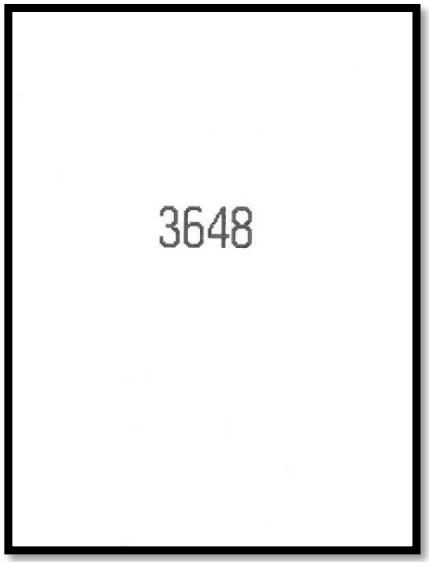
Для абонирования материалов
вам нужна карточка клиента.
Вы получите её бесплатно в библиотеке.
При себе нужно иметь паспорт
или другой удостоверяющий личность документ с фото.

**PIN- код**

Вместе с карточкой вы получите PIN-код.
Он нужен, если вы

- абонируете материалы в автомате выдачи
- посещаете библиотеку самообслуживания

Карточка клиента и PIN-код - только для личного пользования.
Не разглашайте кода и не не разрешите другим
пользоваться вашей карточкой.




Образец PIN-кода:
четырехзначное число.

О потере карточки немедленно сообщите в библиотеку, чтобы ее вывели из обращения. Вы отвечаете за материалы, взятые по ней: то есть будете вынуждены заплатить за содержимое карточки в случае, если потеряете, загрязните или повредите взятые по ней материалы.

Оборотная сторона карточки: ваша подпись, штрих-код и номер карточки (**login**).

Ребёнок может получить карточку клиента по разрешению взрослого гаранта.
Приходите в библиотеку вместе.
Взрослый отвечает за взятые по карточке ребенка материалы.

Абонемент

В библиотеке вы можете брать на дом:

- периодику и книги
- игры и кинофильмы
- звукозаписи, ноты, музыкальные инструменты
- спортивный инвентарь и географические карты
- сезонные сертификаты на спортивные и художественные мероприятияАбонирование бесплатно. Все перечисленные материалы составляют **aineisto.**

Абонирование происходит на кафедре обслуживания или в автомате самообслуживания.

На кафедре вашу карточку просканируют и на нее электронно запишут выбранные вами материалы.

Вы можете сами записать себе материалы в автомате абонемента. Для этого нужны карточка клиента и PIN-код.
Следуйте простой инструкции.
Если что-либо невозможно зарегистрировать, обратитесь к сотрудникам библиотеки.

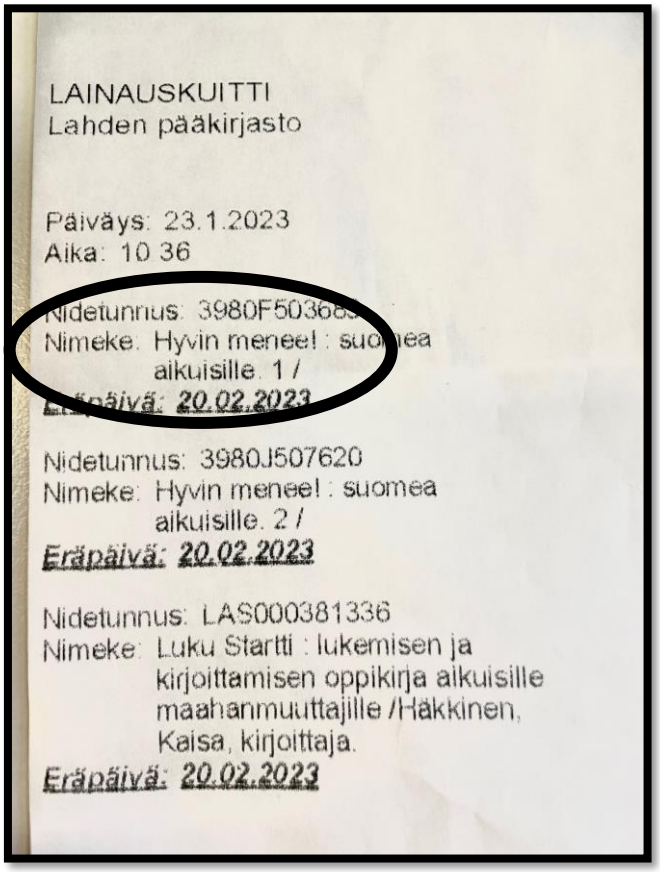
Фото: Автоматы выдачи находятся на столах с наименованием ”**lainaus**”.
В библиотеке Ахтиалы автоматы выдачи и возврата (**palautus**) помещены на общий стол.

Что не выдается

Некоторые издания можно читать только в библиотеке:
отмеченные особыми наклейками ценные книги,
газеты читального зала периодики.
Пользование ими в библиотеке не ограничено.

Возврат материалов

Вы можете вернуть материалы в библиотеку без карточки клиента:
- в автомат возврата
- на кафедру обслуживания.


LAINAUSKUITTI
Lahden pääkirjasto

Päiväys: 23.1.2023
Aika: 10 36

Nidetunnus: 3980F503685
Nimeke: Hyvin menee! : suomea aikuisille. 1 /
Eräpäivä: 20.02.2023

Nidetunnus: 3980J507620
Nimeke: Hyvin menee! : suomea aikuisille. 2 /
Eräpäivä: 20.02.2023

Nidetunnus: LAS000381336
Nimeke: Luku Startti : lukemisen ja kirjoittamisen oppikirja aikuisille maahanmuuttajille /Häkkinen, Kaisa, kirjoittaja.
Eräpäivä: 20.02.2023

Фото: чек выдачи материалов.
Eräpäivä – день возврата.

Практикуйтесь в автомате!
Пользование им просто. Вы можете получить после возврата чек с наименованиями возвращенных материалов.

Если вы вернёте материалы позднее назначенного дня,
то должны будете заплатить 40 центов за каждый день просрочки каждого экземпляра материалов из фонда для взрослых.
Когда общая сумма долгов составит 10 € и более,
вы лишитесь права абонировать издания до полной уплаты штрафа.

В случае невозврата в течение 49 дней вы получите счет,
после чего материалы уже невозможно вернуть –
их необходимо компенсировать.

Обновление кредита

Вы можете продлить срок пользования
материалами самостоятельно.
Это называется обновлением кредита (**lainan uusiminen**).
В результате вам будет назначен новый день возврата.

Вы можете продлить сроки возврата
материалов пять раз подряд.
Если на них есть посторонний заказ,
то продление невозможно.

Обновить кредиты можно на кафедре обслуживания
в библиотеке или в вашем аккаунте по адресу
**lastu.finna.fi**

Обновление кредитов в интернет-библиотеке

- Напишите в поисковую строку в интернете: **lastu.finna.fi**
- Войдите с свой аккаунт через синее окошко: ***Kirjaudu sisään***
- Нажмите на него/ увидите две строки
- Введите в первую строку номер карточки
- Введите во вторую строку PIN- код
- Выполните команду ***Kirjaudu sisään*** (**см. фото 1**)

Войдя в аккаунт, вы увидите все свои данные
и ресурсы, которыми располагаете (**см. фото 2**).

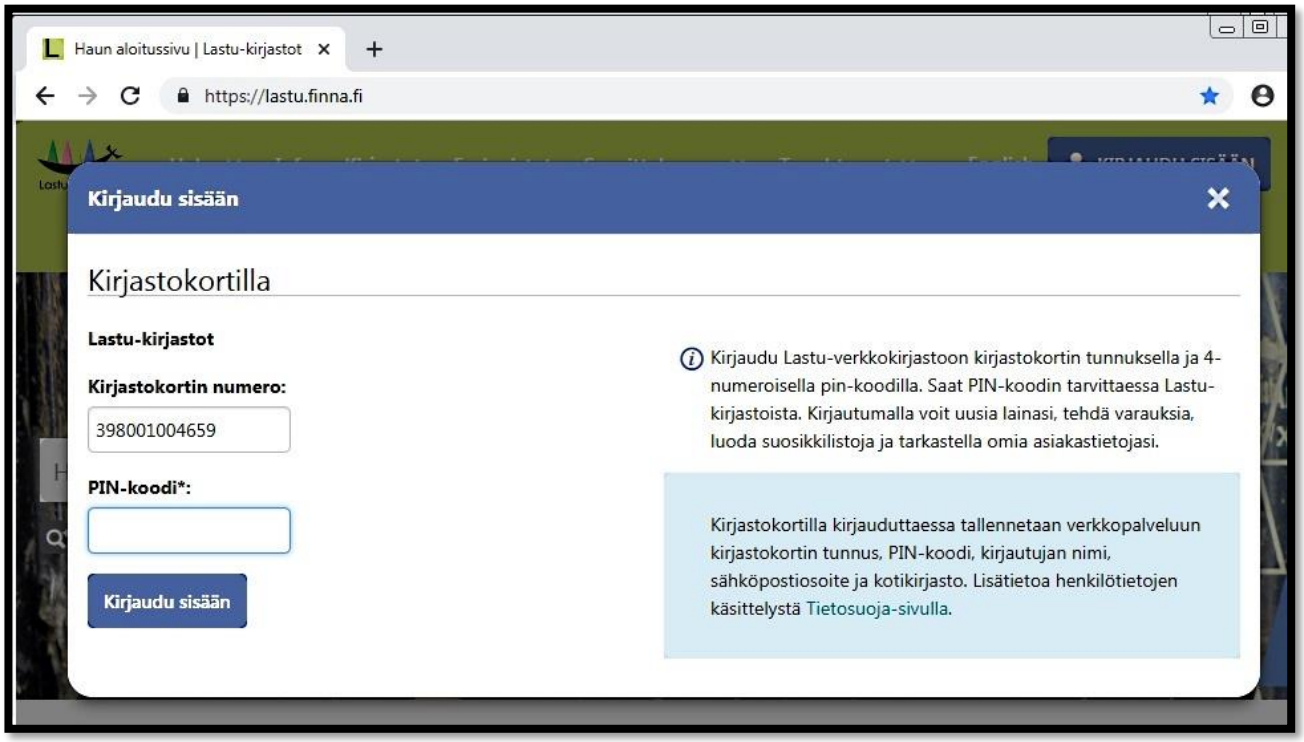



Фото 1

Фото 2

- Выберите издания из списка: несколько или все
- Подтвердите обновление (**Uusi valitut lainat** tai **Uusi kaikki lainat)**).
- Резюме ***Ei voi uusia*** означает, что данный кредит обновить нельзя.
- Причиной может быть посторонний заказ или превышение пяти продлений.

Заказ - это хорошее решение

Важный для вас материал может быть на руках.
Тогда зарезервируйте его посредством заказа.
Заказ бесплатен.

Вы можете сделать заказ в интернет-библиотеке **lastu.finna.fi**:

- войдите в свой аккаунт
- найдите нужный материал в поисковой строке
- отметьте его и подтвердите заказ.

Вы можете сделать заказ и на пункте обслуживания.

Вы получите сообщение
о пришедшем для вас в избранную вами библиотеку заказе

- письмом
- смс по телефону
- электронной почтой

В сообщении указан номер заказа,
он неизменный и действует
в отношении всех дальнейших заказов.
Пришедший заказ надо абонировать,
поэтому карточка клиента необходима.

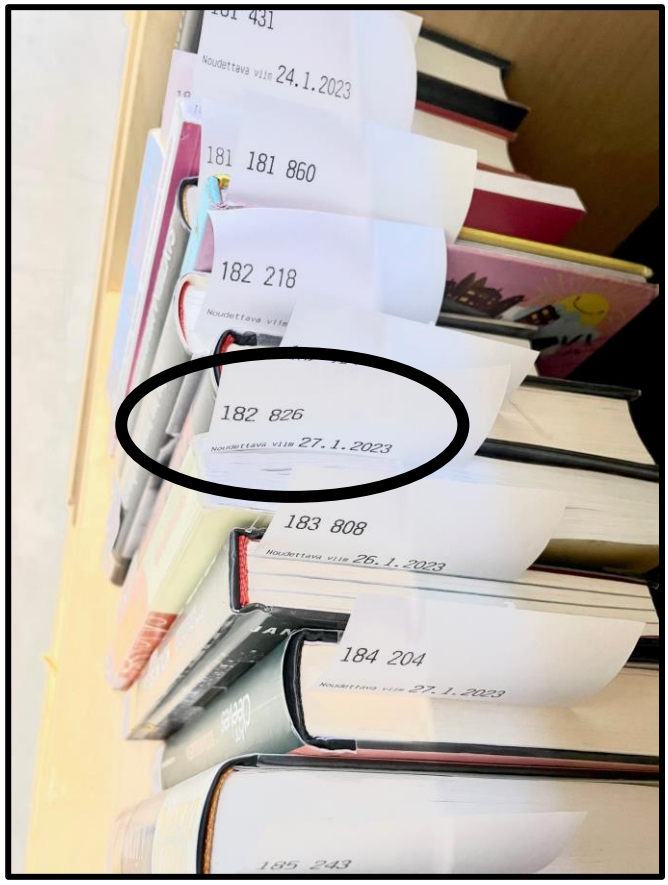



Фото: Поисковый номер - вверху бланка извещения.
Заказы расставлены согласно этим номерам.

Вы можете найти заказ на полке
самостоятельно со стеллажей
"Заказы"/**Varaukset**.
Издания расположены группами
согласно ***первой цифре*** поискового номера /**Noutonumero**.
Внутри каждой группы - математический порядок.

Заказанный материал можно абонировать как в автомате,
так и на кафедре обслуживания.
Заказ доступен в течение недели.
Если он не востребован, назначается штраф 2 €.

**Как найти книгу на полке?**

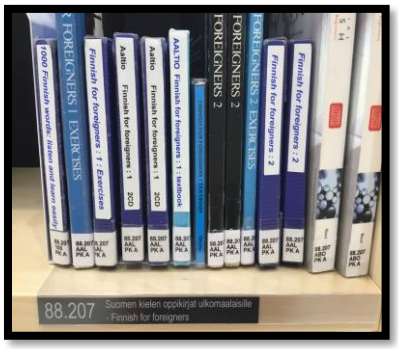



Фото: На боковых стенках и на полках стеллажей указаны классы книг, они расположены по нарастанию номеров.

У каждой книги в библиотеке есть свое место.
Это место определяет тема.
Каждая тема имет свой номер, или класс.
Класс указан на книжном стеллаже и в самой книге.
Например, в разделе/классе 89.207
находятся учебники финского языка
для иноязычных учащихся.

Базовые разделы классификации
0 Универсальные издания, книговедение,
массовая коммуникация
1 Философия, психология, эзотерика, этика
2 Религиоведение
3 Общественные науки
4 География, туризм, этнография
5 Естественные науки, математика, медицина
6 Техника, промышленность, рукоделие,
сельское и лесное хозяйство, домоводство, экономика, транспорт
7 Искусство. Физкультура и спорт
8 Художественная литература, литературоведение, лингвистика
9 История

На корешке книги есть шифр из цифр и букв.
Цифры указывают класс, буквы –
начало фамилии автора
или заглавия произведения.
Книги на полках расставлены
по возрастанию классов,
внутри них - алфавитный порядок
авторов и заглавий
(если авторов более одного).

Алфавит:
ABC DEF GHI JKL MNO PQR STU VWX YZÅ ÄÖ

Вы можете искать материалы самостоятельно или с помощью библиотекаря.
Мы всегда готовы прийти вам на помощь.

В интернет-библиотеке на сайте **lastu.finna.fi** вы увидите,

какие книги в библиотеке есть,

где они согласно классификации находятся и можно ли взять их на дом.

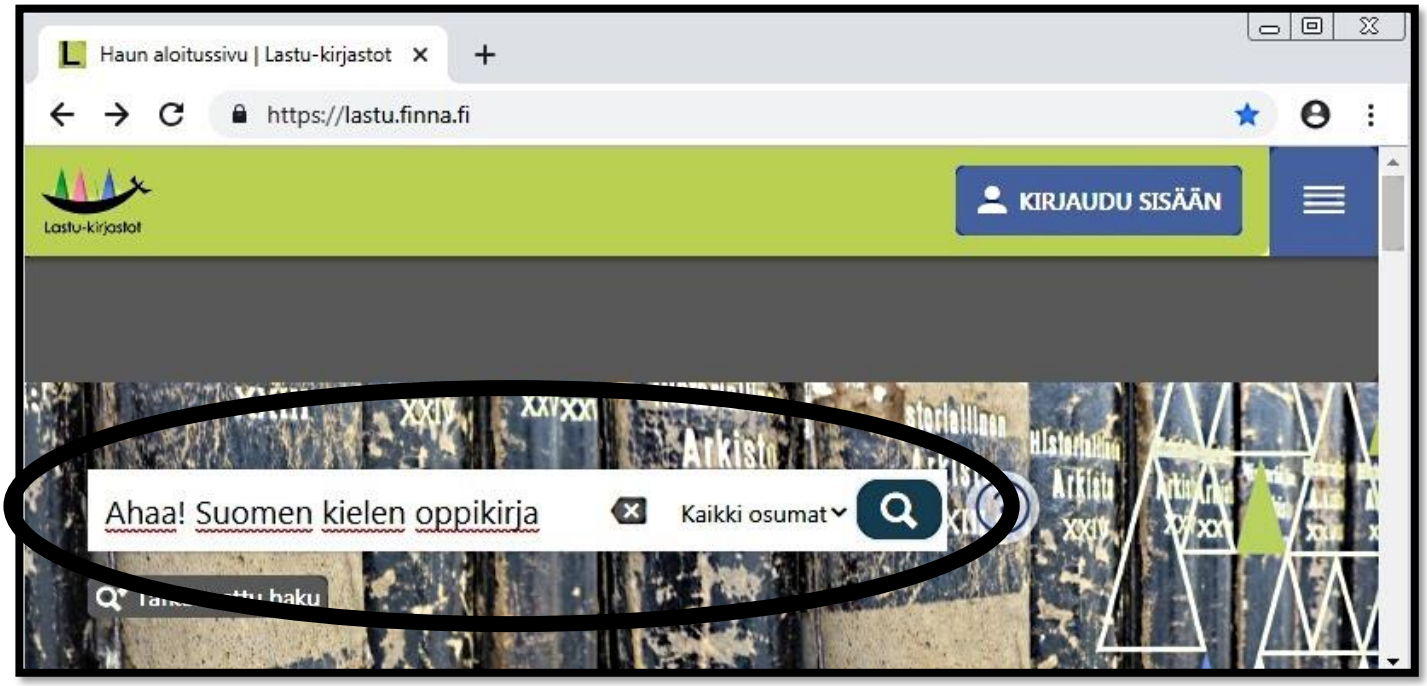



Фото: На главной странице сетевой библиотеки Lastu есть поисковая строка,
куда вы можете внести название искомой книги.
Результат показывает, имеется ли книга в фонде и можно ли её взять.

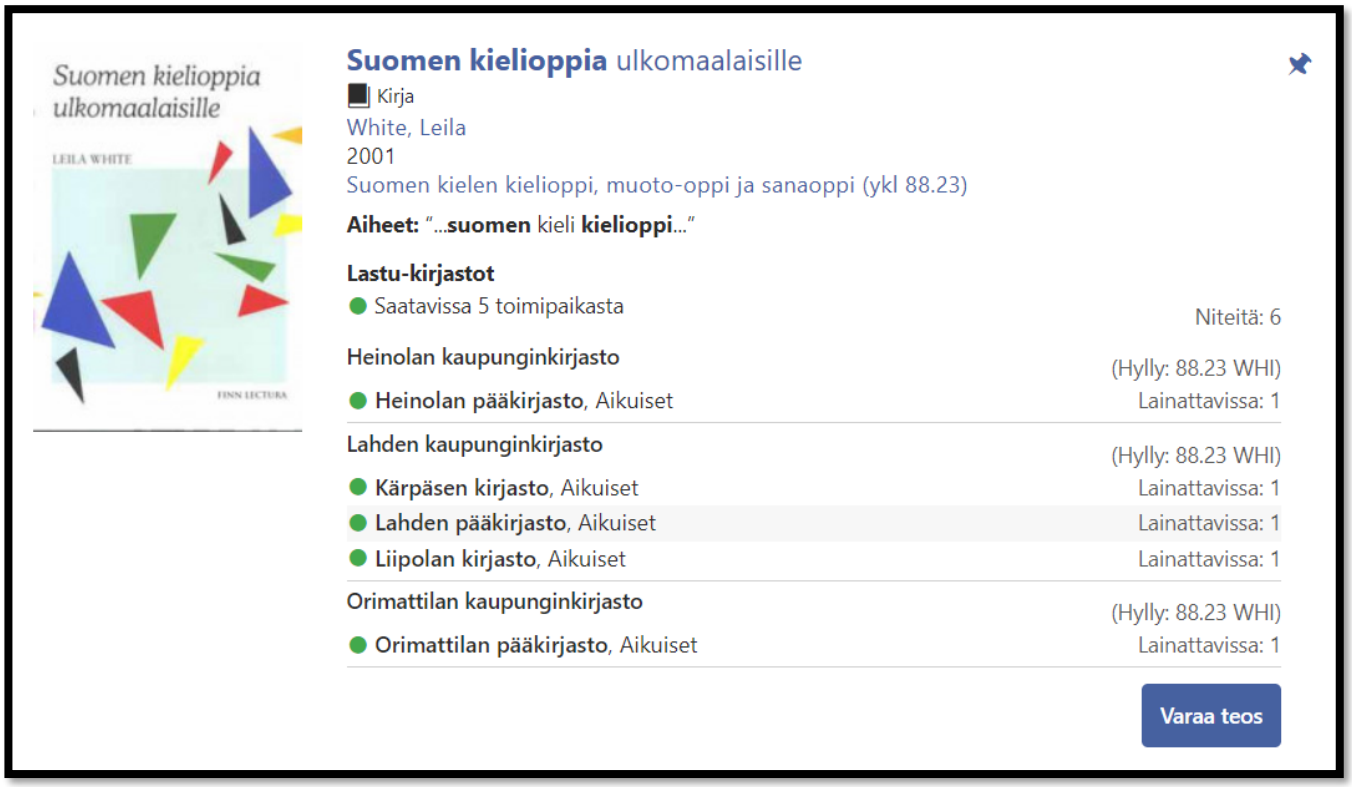



Фото: Результат показывает все библиотеки, где в фонде имеется данная книга.
Вы видите одновременно и место книги на полке.
В случае, если книга недоступна в настоящий момент, вы можете зарезервировать её,
нажав на кнопку "**Varaa teos**".

## Библиотеки консорциума Lastu

К Ласту относятся библиотеки следующих районов Пяйят-Хяме:

- Азиккала
- Хартола
- Хейнола
- Холлола
- Лахти
- Кяркёля
- Ориматтила
- Падасйоки
- Сюсьма

Консорциум предполагает, что во всех входящих в него библиотеках действуют карточки любой библиотеки Ласту, действуют общие правила и доступны общие фонды.

Кроме того:

- Вы можете возвратить материалы в библиотеку любого из районов или в библиобус.
- Вы можете заказать издания из любой библиотеки области - их доставят в удобную для вас библиотеку.

В Лахти действуют:
центральная библиотека, 8 ее филиалов и 2 библиобуса

**Внимание!** Все, живущие за пределами столичного округа, могут бесплатно заказывать из **Русскоязычной библиотеки** книги, кинофильмы и звукозаписи.
Полные сведения об этом вы получите в своей библиотеке.

## Правила пользования и платежи

В библиотеках действуют правила пользования их услугами.
Правила едины для всех библиотек системы Ласту.

Прочтите правила!
В них сказано в том числе о платных услугах и компенсациях за повреждённые материалы.
Текст правил можно получить в бибилиотеках или прочесть его в интернет-библиотеке **lastu.finna.fi**
Правила переведены и на английский язык.

Библиотека принадлежит всем

Фонд библиотек предназначен для общего пользования, поэтому:

- Не подчеркивайте, не зачеркивайте и не пачкайте книги.
- Не выполняйте заданий в приложенных к учебникам рабочих тетрадях.
- Не загибайте страницы книг.
- Берегите компакт- и DVD-диски от царапин.

Если вы потеряете, повредите или испачкаете книгу, вам придётся компенсировать её стоимость.

Это касается и аудио/видеоматериалов.

Если, к примеру, книга намокла, не возвращайте её в автомате возврата, а обратитесь к библиотекарю.

Помните, что в библиотеке есть и другие посетители.

Дайте им работать спокойно.
В библиотеке можно разговаривать,
но не во весь голос.

Компьютеры и интернет

Все компьютеры пользователей подключены к интернету.
Пользуясь компьютером, вы можете:

- искать информацию
- общаться по электронной почте
- заполнять бланки различных заявлений
- пользоваться онлайн-банками

Все компьютеры оснащены программами

- Word
- Excel ja
- PowerPoint

Пользование компьютерами бесплатно.
В библиотеках действует открытый для всех
широкополосный беспроводной Wi-Fi

В библиотеках есть многопрофильные принтеры,
на которых вы можете

- распечатывать документы с компьютера
- копировать
- и сканировать их.

Печать и копирование платны, сканирование бесплатно.

Фото: В библиотеке большой фонд газет и журналов.
Прессу можно читать и в интернете.

## Интернет расширяет медийные услуги

Библиотека поддерживает многочисленные сетевые ресурсы, которые можно использовать с помощью компьютера, планшета и смартфона.

**ePress-портал:**
–интернет-ресурс, позволяющий читать
финские газеты на библиотечных компьютерах.

**PressReader**:
–это приложение, которое даёт возможность

читать прессу более, чем на 65 языках.

Обратитесь к сотрудникам, если вы хотите
установить PressReader на своё устройство.

## Филиалы городской библиотеки

В Лахти восемь библиотек-филиалов.
Они расположены в разных частях города:

- Ахтиала
- Ялкаранта
- Кярпянен
- Лауне
- Лиипола
- Муккула
- Настола
- Ренкомяки

Услуги филиалов не столь многообразны,
как в центральной библиотеке.
Но основные услуги те же: абонемент,
ресурсы для учебы и работы.
В филиалах проходят культурные мероприятия.

Фото: Библиотека Ренкомяки располагается в многопрофильнон центре Аура.
Этит филиал располагает удобными помещениями для учебы и работы.

## Библиотеки самообслуживания

В часы самообслуживания
в библиотеке нет сотрудников,
которые могли бы вам помочь.

Вам нужно действовать
самостоятельно,
то есть найти самому то, что вы
хотите
читать в библиотеке или взять с
собой.

Можете и вернуть материалы.

Фото: Устройство допуска в библиотеку.
В часы самообслуживания вы войдёте с помощью карточки клиента и ПИН-кода.

В этих случаях пользуйтесь автоматами
возврата и выдачи.

В библиотеке самообслуживания
вы можете учиться и работать.

Помните, что вы не можете впустить внутрь
никого другого,
а если так произошло, то вы отвечаете
за деятельность этого лица.

Библиотеки самообслуживания в Лахти:

- Библиотека Ахтиалы
- Пункт обслуживания в Ялкаранте
- Библиотека Кярпянена
- Пункт обслуживания в Лииполе
- Библиотека Муккулы
- Библиотека Настолы
- Библиотека Ренкомяки

Библиотеки самообслуживания в других районах Пяйят-Хяме:

- Хейнола
- Холлола
- Ориматтила
- Сюсьма

Библиотеки самообслуживания подчиняются особым правилам.
Познакомьтесь с ними в печатном виде (в библиотеке)
или на нашем интернет-сайте **lastu.finna.fi**

Библиобус

Библиобусы очень важны: они приближают библиотеку к людям,
которые живут удалённо от городских центров,
и к тем, кому по разным причинам библиотека недоступна.
В Лахти два библиобуса: Эпос и Пегас.
Свои библиобусы есть также в Ориматтиле, Хейноле и Холлоле.

У передвижных библиотек - сотни стоянок в районах Пяйят-Хяме.

Вы найдёте расписание рейсов и перечень стоянок
на сайте **lastu.finna.fi** в части: Kirjastot / Palvelupisteet ja aukioloajat
Выберите из списка:**Kirjastoautot** (Lahti)

Фото: Библиобус Пегас

Фото: Библиобус - это библиотека в миниатюре

На сайте библиотек системы Lastu: **lastu.finna.fi** - вы найдёте адреса, телефоны и расписание работы всех библиотек Пяйят-Хяме: **Kirjastot/Palvelupisteet ja aukioloajat/Kirjastoautot (Lahti)**.
Если необходимо, попросите у библиотекаря проспекты библиотеки на русскома языке.

**Библиотека в социальной медии**

Библиотека сообщает о делах, услугах и событиях на основных медийных каналах (Facebook, Instagram, Twitter).

**Режим работы библиотек**

Режим работы библиотек – на сайте
**lastu.finna.fi**

Библиотека – ваш друг и незаменимый помощник!